

(73) Suratul - Mussammilu

*Ni orukq Qlqhun Ajokq aye,
Aşakq qrun.*

1. Iré èniti o fi gogowu bori molè.

2. Dide ni oru (ki o kirun) ayafi igba dié.

3. Idaji rè, tabi ki o din ku dié ninu rè.

4. Tabi ki o fi kun u, ki o si mā ka Al-Kurani letoleto.

5. Dajudaju A o gbe òrò kan ti o wuwo le q lqwó.

6. Dajudaju idide loru on ni qona ti o lagabara ju, ti o si fin rin lè ju sinu qkan ti o sin fi dara ju ni kika (qró Qlqhun).

7. Dajudaju işe ti o gba àkokò pupo wa fun q ni qsan.

8. Atipe ki o māše iranti oruko Oluwa rē ki o maše nkan miran ju bē lq ni şise (gbe ara rē fun U patapata).

9. Oluwa ibuyó òrun ati ti ibuwó òrun, kò si qlqhun miran lèhin Rē, nitorina ki o mu U ni alaféhinti.

10. Atipe ki o fi ara da ohun ti nwón sq ki o si pē wón silé ni ipesile ti qmoluwabi.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ

فِي الْأَيَّلَةِ الْأَطَيَّلَةِ

يَصْفَدُهُ وَأَوْقَضُهُ مِنْهُ قَلِيلًا

أَوْزَدَ عَلَيْهِ وَرَتَّلَ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا

إِنَّا سَنَثْلِقُ عَلَيْكَ فَوْلَاقِيلًا

إِنَّا نَأْشِدُهُ أَيْلَيْنَ هِيَ أَسْدُ دَوَّلَاتٍ وَأَقْوَمُ قِيلَاءً

إِنَّكَ فِي الْأَيَّلَةِ سَبِّحَ طَوْبِيلًا

وَذَكِّرْ أَسْمَ رَبِّكَ وَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبَتِّيلًا

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَانْجِذُهُ وَكِيلًا

وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَأَهْجُرْهُمْ هَجْرًا حِيلًا

11. Atipe ki o fi Mi silè pèlu awọn olupe nirò, ti nwòn ni qorò, ki o lóra fun wòn fun igba dié.

وَذَرْنِي وَأَنْكِدِنِي أُولَئِكَ الْمُعَمَّدُونَ مَهِنْفِرِلَّا ﴿١٦﴾

12. Dajudaju şekşeké ti o wuwo wa lòdq Wa ati ina jonijoni.

إِنَّ لَدَنَا آنَكَلَا وَجِيمَا ﴿١٧﴾

13. Ati onjé ti o npa ni lori (nfun enia lòrun) ati iyà çleṭa-elero.

وَطَعَامًا ذَادَهُ عُصْبَةً وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٨﴾

14. Ni qojé ti ilè ati awọn oke nlanla ti nwòn o ma mi, awọn oke nlanla nwòn yio di yanrin ti a kojo ti o ntuka.

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْبَيْلُوكُ وَكَانَتِ الْبَيْلَكُ كَيْبَآمَبِيلَا ﴿١٩﴾

15. Dajudaju Awa ti ran ojişé kan si nyin, ti o je olujéri le nyin lori, gęgębi A ti şe ran ojişé kan si Firiaona.

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَهِدَ عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ فَرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿٢٠﴾

16. Şugbon Firiaona kò ti ojişé nã, Awa wa ki i mólë ni mimu ti o le.

فَعَصَى فَرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَلَمَّا حَذَّرَهُ أَخْذَاهُ يَوْمَ بِلَّا

17. Nigbati ęnyin şe aigbagbo bawo ni ęnyin o şe paiya qojé kan ti o mu awọn ọmq kékéke hu ewu?

فَكَيْفَ تَنْقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ بِمَا يَحْمِلُ الْوَلَدُنَ شِيبَا ﴿٢١﴾

18. Yio mu sanma faya si meji. Alukawani Rè nilati şe ni.

أَسْمَاءَ مُفْطِرِيهِ، كَانَ وَعْدُهُ مَقْعُولًا ﴿٢٢﴾

19. Dajudaju eyi je işinileti kan; ęnití o ba fè ki o mu qna ti yio gbe e de ọdq Oluwa rè pòn.

إِنَّ هَذِهِ مِنْ دَيْنِكَرَةٍ فَمَنْ شَاءَ أَخْذَ إِلَيْكَ رَبِّهِ سِيلَا ﴿٢٣﴾

20. Dajudaju Oluwa rè mo pe ire ma nfi ohun ti o kere ju meji idata oru duro (kirun), tabi idaji rè, tabi idamęta rè ati apakan ninu awọn ti o wà pèlu rè. Atipe

إِنَّ رَبِّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَذْنَى مِنْ ثُلُثِي الْيَوْمِ وَنَصْفَهُ وَلَلَّهُ وَطَاطِيَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يَقْدِرُ الْيَوْمَ

Olıqhun nfi idiwon si oru ati ɔsan. O si mə pe ç kò ni le şo ɔ, nitorina O şiju anu wo nyin, nitorina ç mā ke iwon ba (ti agbara yin ba ka) diç ninu Al-Kurani. O si mə pe alaini alafia yio wà ninu nyin, atipe awon ẽlomiran (yio wa ninu nyin) ti nwon fə rin ilè (Olıqhun) lə ti nwon yio lə wa ninu ōre-ajulo Olıqhun, ati awon ẽlomiran (yio wà) ti nwon yio ma jà ni oju ɔna ti Olıqhun. Nitorina ç mā ke eyiti o rɔrun (fun yin) ninu rę. Ki ç si mā gbe irun duro ki ç si mā yan saka, ç mā fi si ɔdq Olıqhun ipin ti o dara (ninu ɔrɔ nyin lati na si oju ɔna ti Olıqhun). Nitoripe ohun yiowu ti ç ba ti şiwaju fun ẽmi nyin ni nkan daradara, ç o ba a lqdq Olıqhun, pe on lo dara ju, lo si tobi ju ni ẽsan. Atipe ki ç tɔrq idariji lqdq Olıqhun. Dajudaju Olıqhun ni Alaforiji, Oniké.

(74) Suratul - Muddassiru

*Ni orukq Olıqhun Ajokq aiye,
Aşakę ɔrun.*

1. Irę ti o da aşo bori molę.
2. Dide ki o mā şe kilokilq.
3. Ki o si mā şe agbega fun Oluwa rę.
4. Ki o si şe awon aşo rę ni mimo.

وَالْأَنْهَارُ عِلْمٌ أَنَّ لَنْ تُحْصُوهُ فَنَابَ عَلَيْهِ كُلُّ فَاقِرٍ وَرَا
مَاتَسَرِينَ الْقُرْبَةَ إِنَّ عِلْمَ أَنَّ سَيْكُونُ مِنْكُمْ مَتَّرِضٍ
وَمَا حَرُونَ يَصْرِيُونَ فِي الْأَرْضِ يَتَعَقَّدُونَ مِنْ قَضَىٰ
اللَّهُ وَمَا حَرُونَ يَقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا
مَا تَسْرِهِنَّ وَأَقْبِلُوا أَصْلَهُ وَأَلْوَانَ الْرَّكَوةِ
وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قُرْضاً حَسَنَا وَمَا قَبِلُوا لِأَنْفَسِكُ
مِنْ تَبَرِّعٍ مَدُودٍ وَعِنْدَ اللَّهِ هُنَّ بَرِّيَّةٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا
وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَقَانِي زَرِ

وَرِيَكْ مَعْنَى

وَنَائِكْ قَطْهِزِرِ